



Chinese Painting Art Album of One-Hundred

中国美术家协会编◎中国文联出版公司

中国著名国画家百人作品选

中国美术家协会 编

Chinese Painting Art Album of One-Hundred

中国著名国画家百人作品选

中国文联出版公司

《中国著名国画家百人作品选》编委会

总策划

鲁志刚

主编

王琦

副主编

时盘棋 缪力 谷守女 胡明之

编委

孙中孝 彭世强 王阿敏 陈新铨 郭光

责任编辑

彭世强

撰稿

王阿敏 周英杰

文字审定

赵维东

精装设计

郭光

彩版设计

邢凯

摄影

张英才

编务

朱林 赵阳

翻译

姜丽 王美玲 王毅

Projector

Lu Zhigang

Chief Editor

Wang Qi

Associate Editor

Shi Panqi Miu Li Gu Shou'nu Hu Mingzhi

Editor Board

Sun Zhongxiao Peng Shiqiang Wang A-min Chen Xinquan Guo Guang

Editor in Charge

Lu Zhigang Wang A-min Peng Shiqiang

Draftsman

Wang A-min Zhou Yingjie

Supervisor

Zhao Weidong

Cover Designer

Guo Guang

Format Designer

Xing Kai

Photographer

Zhang Yingcai

Assistant Editor

Zhu Lin Zhao Yiang

Translator

Jiang Li Wang Meiling Wang Yi

序

1997年7月1日,中华人民共和国政府恢复对香港行使主权,五星红旗在美丽的岛城高高飘扬,全世界华夏儿女无不为之欢欣鼓舞,我们日夜企盼的祖国统一大业,正日臻大成。在这个举国同庆、万众欢腾的日子里,我们不能不深切地怀念我们敬爱的邓小平同志。是他,以旷古罕见的宏伟胸怀,以洞察一切的深邃目光,以坚定不移的原则立场,提出了“一国两制”、“港人治港”的英明决策,顺利地完成了香港主权交接的一系列谈判,并为1999年的澳门回归和对台湾的统一,铺平了道路。小平同志虽然没有能够实现亲自到回到祖国怀抱的香港土地上“走一走,看一看”的愿望,但是,香港人民永远不会忘记他老人家的丰功伟业,他永远活在包括香港人民在内的全世界炎黄子孙的心中!

正值这洗刷中华民族的历史耻辱、揭开当代中国历史的辉煌篇章的伟大日子到来之际,由中国美术家协会发起,与山东新知图书公司联合,邀请当代中国百位著名画家,臻集作品百幅,精印纪念画册,于1997年7月1日发行,作为对这个光辉日子的最好纪念。

唐代著名诗人白居易曾经写道:“大凡人之感于事,则必动于情,然后兴于嗟叹,发于吟咏,而形于歌诗矣。”(见《白香山集》卷四十八《策林六十九》)这本画册中所辑录的作品,都是画家们“感于事”、“动于情”、兴之所发,舒怀命笔之作,可以称得上是“精鹜八极,心游万仞”的精品。尤其难能可贵的是,我国画坛宿耆、百岁老人朱屺瞻先生,为我们的画册特作《乌臼平生老染红》一画,高可七尺。他老人家以其跨世纪的经历,凝毕生感荷于笔端,纵横挥洒、苦心经营,以百岁毫毫,欣逢盛世,得见祖国江山红遍之新意,成此巨制。特列为本册作品之开篇。其后如

董寿平先生、吴作人先生、关山月先生、崔子范先生、张仃先生、尹瘦石先生、吴冠中先生、黄永玉先生,及亚明、黄胄、卢沉、刘勃舒、朱乃正、袁运甫、姚有多、韩美琳诸先生,均为我国画坛之著名匠师。他们的作品,风格各异、工巧自如,无论山水、花鸟、翎毛、人物,各有专长,各领风骚。或工于写实,取祖国名山大川入于画中;或擅长写意,尽巧妙变化之能事,挥洒自如;或奇思巧构,奏色彩与笔墨之乐曲,天籁自成;或笔墨酣畅淋漓,意出画外;或意境洒脱清新,沁人心脾;或删繁就简、惜墨如金,笔简而意赅;或精雕细刻、匠心独运,珠圆而玉润……。既有老一辈艺术泰斗之精心巧构,又有新一代后起之秀的认真运作,可以毫不夸张地说:它概括了当今中国画界各种主要的风格流派,足可以称得上是二十世纪我国绘画艺术的历史丰碑。因此,推出这样的艺术精品,作为当代中国历史上的光辉篇章——香港回归这一伟大历史事件的纪念,是十分恰当的、非常适宜的。

同时,作为画集的装帧、印刷和出版发行工作,我国出版界也为此付出了辛勤的劳动,他们以精益求精的精神,力求做到以一流的编辑加工、一流的装帧设计、一流的印刷,使画册跻身于书林精品的行列,成为海内外读者爱不释手的佳作。从而使之足以与这个伟大的历史时刻、与百名艺术泰斗的声望地位互相匹配。我相信,他们的努力也一定会得到广大读者的肯首。

祝香港在祖国怀抱中更加繁荣昌盛! 祝中国绘画艺术更加欣欣向荣!

《中国著名国画百人选》编委会
一九九七年三月十五日

Prelude

On July 1, 1997, the People's Republic of China is to regain her sovereignty over Hongkong. The day when the Five – Starred Red Flag begins to fly in the sky over the prize land will be greeted with billions of joys from every corner of the world. What a maffick it will be! How more delightful it would be if only our greatest designer Deng Xiaoping were presiding over the observing procession! It was he that moved to realize the monumental moment in the world's history.

It is in order to commemorate the great hour that this refined anthology of painting arts is initiated by Chinese Artists' Association, where a hundred eminent artists of China are invited to present their best works each, and is coming out on July 1, 1997, with aid of Shandong Xinzhi Books Corp.

Each of these works of painting is carefully choice and outstandingly expressive. To our gratefulness and amazement, Mr. ZhuQizhan, the hardened witness of double centuries responded particularly with a colossal painting of seven feet high, which describes a mountain in the fall with its maple leaves turning red, appropriately revealing the significance of the event to himself and to us all. We appreciate heartily to set his painting ahead of each of the other masters, Dong Shouping, Wu Zuoren, Guan Shanyue, Cui Zifan, Zhang Ding, Yin Shoushi, Wu Guanzhong, Huang Yongyu, Ya Ming, Huang Zhou, Lu Chen, Li Boshu, Zhu

Naizheng, Yuan Yunfu, Yao Youduo, Han Meilin... As a matter of fact, you do need to scrutinize each of the paintings to decide which is your favorite. There must be one since this is a performance by a whole hundred artists to gether and every one of them is full of character and style. We are proud to invite you to enjoy our optimal celebration.

Meanwhile, part of the glory is owed to our great publishing cooperator, Shandong Xinzhi Books Corp. She has been engaged in the binding, printing and publishing of the album and has been striving to match the typography of the anthology with the prestige of the selected artists. She is awaiting your appreciation with us, too.

Let's pray for a promising perspective for the Hongkong in her homeland's embrace; Let's pray for a likely promising future for Chinese painting art.

March 15, 1997

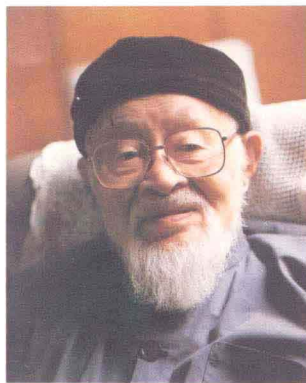
目 录

| | | | | | |
|---------|-----|----------|---------|-----|---------|
| 2-3 | 朱岷瞻 | 乌臼平生老染红 | 102-103 | 王绪阳 | 屈辱岁月 |
| 4-5 | 董寿平 | 墨笔黄山 | 104-105 | 宋忠元 | 春 游 |
| 6-7 | 周怀民 | 珠园玉润串串香 | 106-107 | 黄润华 | 大河奔流 |
| 8-9 | 何海霞 | 华山图 | 108-109 | 喻继高 | 新 春 |
| 10-11 | 吴作人 | 齐山进 | 110-111 | 袁运甫 | 晨 塘 |
| 12-13 | 谢海燕 | 莲笑鳞舞 | 112-113 | 刘文西 | 华山北峰 |
| 14-15 | 黎雄才 | 石险松横 | 114-115 | 冯今松 | 灼灼其华 |
| 16-17 | 萧淑芳 | 报 春 | 116-117 | 蒋采蘋 | 盛装苗女 |
| 18-19 | 梁树年 | 松荫养静 | 118-119 | 张 凭 | 黄 河 |
| 20-21 | 黄养辉 | 琼 珠 | 120-121 | 于志学 | 塞外冰雪图 |
| 22-23 | 郑乃珖 | 山高松青 | 122-123 | 张道兴 | 花雨人间 |
| 24-25 | 关山月 | 报春图 | 124-125 | 卢 沉 | 醉酒图 |
| 26-27 | 于希宁 | 天涯处处报寒梅 | 126-127 | 张仁芝 | 深山霁齐图 |
| 28-29 | 秦岭云 | 蜀 江 | 128-129 | 朱乃正 | 临 翔 |
| 30-31 | 戴 林 | 喜鹊图 | 130-131 | 刘勃舒 | 群马图 |
| 32-33 | 魏紫熙 | 青山观景知高下 | 132-133 | 蒋正鸿 | 始信黄山雄 |
| 34-35 | 崔子范 | 荷鸭图 | 134-135 | 李宝林 | 太行秋牧 |
| 36-37 | 白雪石 | 飞瀑松涛 | 136-137 | 范保文 | 北国魂 |
| 38-39 | 袁晓岑 | 南国春风 | 138-139 | 韩美林 | 天马行空 |
| 40-41 | 高冠华 | 硕果累累 | 140-141 | 李行简 | 江南春浓 |
| 42-43 | 潘絜兹 | 苏武牧羊 | 142-143 | 姚有多 | 甘南春早 |
| 44-45 | 彦 涵 | 红石岗 | 144-145 | 王玉珏 | 蝴蝶花 |
| 46-47 | 田世光 | 梅花图 | 146-147 | 戴敦邦 | 齐天大圣 |
| 48-49 | 张 仃 | 塔什库尔干布伦口 | 148-149 | 尚 涛 | 颂 国 |
| 50-51 | 宗其香 | 边寨清晨 | 150-151 | 苗重安 | 华山颂 |
| 52-53 | 尹瘦石 | 双马图 | 152-153 | 杨长槐 | 龙跃星晖 |
| 54-55 | 凌 虚 | 丹凤朝阳 | 154-155 | 王晋元 | 绿 荫 |
| 56-57 | 吴冠中 | 忆昆明人家 | 156-157 | 杨延文 | 金玉满堂 |
| 58-59 | 沈柔坚 | 峡江深处 | 158-159 | 马振声 | 戈壁龙沙 |
| 60-61 | 宋文治 | 庐山飞流 | 160-161 | 郭怡琮 | 曾上天山采雪莲 |
| 62-63 | 孙 璞 | 笔落纸上收不住 | 162-163 | 朱理存 | 牧 歌 |
| 64-65 | 孙其峰 | 麻 雀 | 164-165 | 宋雨桂 | 归去来兮 |
| 66-67 | 程十发 | 猎归图 | 166-167 | 杜滋龄 | 塔吉克风流 |
| 68-69 | 管 桦 | 冰雪寒冬 | 168-169 | 叶毓中 | 唐乐图 |
| 70-71 | 孙克纲 | 层峦叠瀑 | 170-171 | 吴山明 | 朝 圣 |
| 72-73 | 王盛烈 | 北国雪飘 | 172-173 | 杨力舟 | 牧趣图 |
| 74-75 | 李凌云 | 墨牡丹 | 174-175 | 王维宝 | 竹林月色 |
| 76-77 | 黄永玉 | 百年欢欣 | 176-177 | 王迎春 | 伎乐天 |
| 78-79 | 亚 明 | 黄山云雨 | 178-179 | 林 壖 | 春雨图 |
| 80-81 | 黄 胄 | 踏歌行 | 180-181 | 谢志高 | 访惠安归来 |
| 82-83 | 陈白一 | 月光曲 | 182-183 | 贾又福 | 牧 歌 |
| 84-85 | 徐天敏 | 熙 园 | 184-185 | 赵绪成 | 熙凤弄权 |
| 86-87 | 魏传义 | 映日荷花 | 186-187 | 李延生 | 牧趣图 |
| 88-89 | 李 琦 | 我们的总设计师 | 188-189 | 王 涛 | 高山流水觅知音 |
| 90-91 | 官 布 | 千岩竞秀 | 190-191 | 刘春华 | 迷蒙的冬季 |
| 92-93 | 王乃壮 | 醉花春梦 | 192-193 | 王 鏞 | 寿石老梅图 |
| 94-95 | 董辰生 | 除三害 | 194-195 | 刘大为 | 香飘吐鲁蕃 |
| 96-97 | 周韶华 | 生命的韵律 | 196-197 | 龙 瑞 | 春山渔乐图 |
| 98-99 | 刘旦宅 | 瑶池舞 | 198-199 | 韩书力 | 道可道非常道 |
| 100-101 | 方增先 | 母 亲 | 200-201 | 赵 奇 | 草 原 |

Contents

| | | | | | |
|-----------|----------------|--|-----------|-----------------|--|
| 2 - 3 | Zhu Qizhan | Autumnal Trees Are Dyeing Red | 102 - 103 | Wang Xuyang | Humiliating Days |
| 4 - 5 | Dong Shouping | A Concise Impression of Mount Huangshan | 104 - 105 | Song Zhongyuan | Spring Outing |
| 6 - 7 | Zhou Huaimin | Bumper Grapes | 106 - 107 | Huang Runhua | Roaring Race of the Great River |
| 8 - 9 | He Haixia | A Painting of Mount Huashan | 108 - 109 | Yu Jigao | Fresh Season of Spring |
| 10 - 11 | Wu Zuoren | Marching in Accord | 110 - 111 | Yuan Yunfu | Morning Pond |
| 12 - 13 | Xie Haiyan | Beaming Lotus and Dancing Fish | 112 - 113 | Liu Wenxi | Northern Peak of Mount Huashan |
| 14 - 15 | Li Xiongcai | Precipitous Rocks and Prostrate Pines | 114 - 115 | Feng Jinsong | Glowing Lotus |
| 16 - 17 | Xiao Shufang | Herald of Spring | 116 - 117 | Jiang Caiping | Miao Girl in Paraphernalia |
| 18 - 19 | Liang Shunian | Pine Shelter | 118 - 119 | Zhang Ping | The Yellow River |
| 20 - 21 | Huang Yanghui | Pearl Fruits | 120 - 121 | Yu Zhixue | A Picture of the Frozen North Frontier |
| 22 - 23 | Zheng Naiguang | Pine on the Majestic Mountain Top | 122 - 123 | Zhang Daoxing | Flower Rain Falling to the World |
| 24 - 25 | Guan Shanyue | A Sketch of Spring Herald | 124 - 125 | Lu Chen | Intoxicated |
| 26 - 27 | Yu Xi'ning | Wintersweets Everywhere | 126 - 127 | Zhang Renzhi | Solitary Valley with Rain Gone |
| 28 - 29 | Qin Lingyun | The River of Shuijiang | 128 - 129 | Zhu Naizheng | Approaching the Paradise |
| 30 - 31 | Dai Lin | Magpies with Sweet Message | 130 - 131 | Liu Boshu | Horses |
| 32 - 33 | Wei Zixi | A Picture of Waterfall | 132 - 133 | Jiang Zhenghong | The Great Mount of Huangshan |
| 34 - 35 | Cui Zifan | Home of Lotus and Ducks | 134 - 135 | Li Baolin | Harvest Season in Taihang Region |
| 36 - 37 | Bai Xueshi | Flying Falls and Roaring Pines | 136 - 137 | Fan Baowen | The Soul of the North |
| 38 - 39 | Yuan Xiaocen | Spring Zephyr from the South | 138 - 139 | Han Meilin | A Galloping Horse |
| 40 - 41 | Gao Guanhua | Bumper Fruits | 140 - 141 | Li Xingjian | Rich Spring of the South |
| 42 - 43 | Pan Jiezi | Su Wu the Shepherd | 142 - 143 | Yao Youduo | Quick is the Step of Spring in South Gansu |
| 44 - 45 | Yan Han | Scarlet Rocky Mound | 144 - 145 | Wang Yujue | Butterfly Flowers |
| 46 - 47 | Tian Shiguang | Wintersweets and Magpies | 146 - 147 | Dai Dunbang | Sun Wukong the King of Monkeys |
| 48 - 49 | Zhang Ding | The Gobi Pass | 148 - 149 | Shang Tao | Ode to the Motherland |
| 50 - 51 | Zong Qixiang | An Early Morning of a Frontier Village | 150 - 151 | Miao Chong'an | Ode to Mount Huashan |
| 52 - 53 | Yin Shoushi | Double Horses | 152 - 153 | Yang Changhuai | A Great Moment of the Autumn Landscape |
| 54 - 55 | Ling Xu | Swimming Gold Fish | 154 - 155 | Wang Jinyuan | Green Shade |
| 56 - 57 | Wu Guanzhong | A Reminiscent Picture of Kunming Family | 156 - 157 | Yang Yanwen | A Miniature of the Prime Autumn |
| 58 - 59 | Shen Roujian | In the Depth of the Gorge | 158 - 159 | Ma Zhensheng | A Camel Girl through the Gobi Desert |
| 60 - 61 | Song Wenzhi | Flying Currents in Mount Lushan | 160 - 161 | Guo Yicong | A Bundle of Snow Lotus from Mount Tianshan |
| 62 - 63 | Sun Ying | Unchecked Flux of Inspiration | 162 - 163 | Zhu Licun | A Shepherd and His Lover |
| 64 - 65 | Sun Qifeng | Sparrows | 164 - 165 | Song Yugui | It's the Season Again |
| 66 - 67 | Cheng Shifa | Returning from Hunting | 166 - 167 | Du Ziling | A Tajikish Girl |
| 68 - 69 | Guan Hua | Frozen Winter Days | 168 - 169 | Ye Yuzhong | Music of Tang Dynasty |
| 70 - 71 | Sun Kegang | Peak Complex and Cataract Curved | 170 - 171 | Wu Shanming | Pilgrimage |
| 72 - 73 | Wang Shenglie | The Snowing North | 172 - 173 | Yang Lizhou | Joys of the Cowboys |
| 74 - 75 | Li Lingyun | Dark Peony | 174 - 175 | Wang weibao | Moonlighting Bamboo Grove |
| 76 - 77 | Huang Yongyu | A Centennial Maffic | 176 - 177 | Wang Yingchun | Celestial Performance |
| 78 - 79 | Ya Ming | A Melancholy Scene of Mount Huangshan | 178 - 179 | Lin Yong | Spring Drizzle |
| 80 - 81 | Huang Zhou | To the Rhythm of Merry Songs | 180 - 181 | Xie Zhigao | On the Way Home from a Visit to Hui'an |
| 82 - 83 | Chen Baiyi | The Music of Moonlight | 182 - 183 | Jia Youfu | Madrigal |
| 84 - 85 | Xu Tianmin | The Xiyuan Garden | 184 - 185 | Zhao Xucheng | Xifeng in Power |
| 86 - 87 | Wei Chuanyi | Sunshone Lotus | 186 - 187 | Li Yansheng | A Sika Deer Boy |
| 88 - 89 | Li Qi | Our Chief Designer | 188 - 189 | Wang Tao | Longing for the One Who Understands |
| 90 - 91 | Guan Bu | The Splendid Rocky Valley | 190 - 191 | Liu Chunhua | A Blind Player of Chinese Violin in Winter |
| 92 - 93 | Wang Naizhuang | Intoxicated Flowers in Sweet Spring Dreams | 192 - 193 | Wang Yong | Aging Rocks and Ancient Wintersweets |
| 94 - 95 | Dong Chensheng | Characters from Peking Opera | 194 - 195 | Liu Dawei | Grapes Are Ripe |
| 96 - 97 | Zhou Shaohua | The Rhythm of Life | 196 - 197 | Long Rui | A Boat Fisher in Spring |
| 98 - 99 | Liu Danzhai | Flying Horses | 198 - 199 | Han Shuli | The Universal Law |
| 100 - 101 | Fang Zengxian | The Mother | 200 - 201 | Zhao Qi | From the Grass Land |

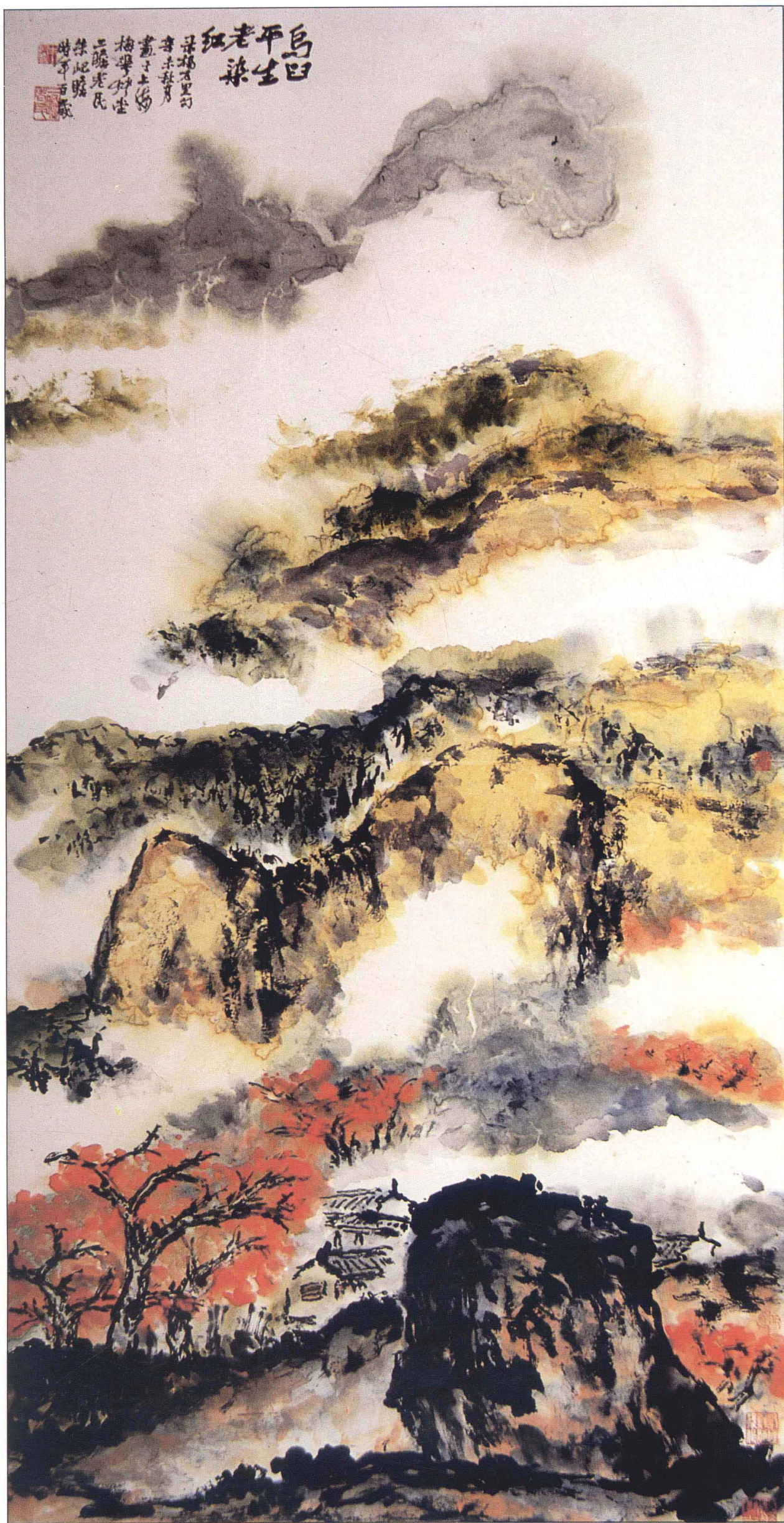
图 版



朱屺瞻 号起哉，汉族，1892 年生于江苏省太仓县，受家庭熏陶自幼喜爱绘画。青年时代专攻油画，曾两次东渡日本学习西画。50 年代后攻研国画，擅长山水、花卉、蔬果。他的中国画贯古通今，中西结合；质朴清新，笔墨雄健，在中国画坛独树一帜。多次在北京、上海及法国、新加坡、香港举办个人画展，在第六届全国美展中获荣誉奖。1990 年 3 月于上海美术馆举办百岁画展，出版《朱屺瞻百岁画集》，并于同年 4 月移展于香港展览中心，香港中华书局出版了《当代中国画名家朱屺瞻画集》。出版著作还有《朱屺瞻画集》、《癖斯居画谈》、《朱屺瞻画选》、《朱屺瞻年谱》等。作品被中国美术馆、上海美术馆、上海博物馆、江苏美术馆和天津艺术博物馆、广东省博物馆、北京人民大会堂等处收藏。曾任中国美术家协会上海分会常务理事、上海大学美术学院教授、西泠印社社员、中国书法家协会会员、中国美术家协会顾问、上海中国画院画师。

（注：在筹备此活动过程中朱先生谢世）。

Zhu Qizhan Han nationality, was born at Taicang County, Jiangsu Province in 1892, was brought up in an family of art and fell into painting at early childhood. In his youth, he focused on oil painting. Twice had he been to Japan to pursue western painting techniques. In the late 1950's, he turned to Chinese painting and gradually became good at it. He formed a style of his own which embraces subjects of traditional Chinese ones such as scenery, flower and vegetable, and strides across time and space at the same time. A combination of Chinese painting skills with Western oil painting techniques lends both simplicity and originality to his works. His personal paintings exhibitions were many times sponsored in Beijing, Shanghai and overseas areas in France, Singapore and Hongkong. He won the honor prize in the Sixth National Art Exhibits. In March, 1990, his works were displayed at Shanghai Art Gallery to celebrate his centennial. Meanwhile, Zhu Qizhan's Centennial Collection was published. The display was in April moved to Hongkong Exhibition Center, in honor of which, Hongkong Zhonghua Shuju published Collection of Celebrated Contemporary Artists of Chinese Painting, Zhu Qizhan. His other publications include, Zhu Qizhan's Painting Collection, Pisi Study (ZhuQizhan's Study) On Painting, Zhu Qizhan's Painting Anthology, Zhu Qizhan Chronology. His works are garnered by Chinese Art Gallery, Shanghai Art Gallery, Art Gallery of Jiangsu Province and Tianjin Art Museum, Guangdong Museum and the Great Hall of the People in Beijing. Posts held are standing director of Chinese Artists' Association, Shanghai Branch; professor of Art College, Shanghai University; member of Xileng Press and Chinese Calligraphers' Association; consultant of Chinese Artists' Association; painter of Chinese Art Gallery, Shanghai.

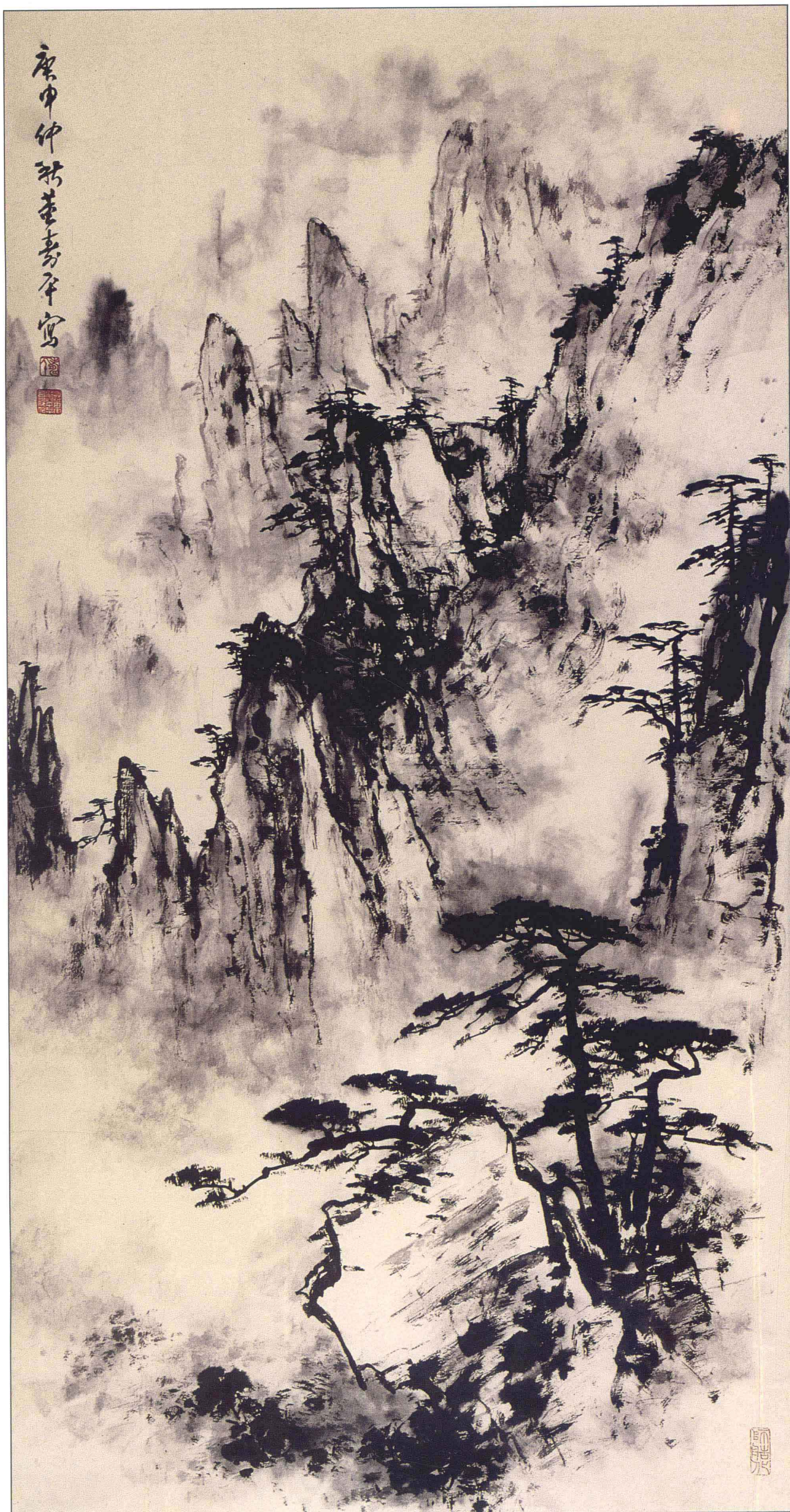


乌臼平生老染红 Autumnal Trees Are Dyeing Red 50×150cm

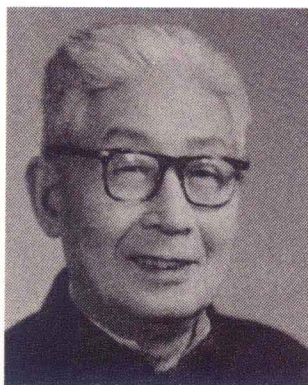


董寿平 原名董揆，汉族，1904 年生于山西省洪洞县。由于祖父、父亲皆擅书画，家中广集历代名家书画作品，故董先生尤以收藏文物著称。他 1926 年毕业于北京东方大学经济系，但因自幼酷爱绘画，刻苦自学，常去北京故宫博物院观摩历代名家书画作品，博采众长，终形成自己的清新画风。1938 年在成都举办首次画展，受到各界好评。曾任四川南虹艺专中国画教授。在蜀期间与沈尹默、徐悲鸿、赵少昂等过从甚密，友谊笃厚。1979 年他应邀为北京人民大会堂北大厅作巨幅《苍松图》，同年冬赴日本访问，在东京展出 12 幅作品，受到热烈欢迎。此后曾 7 次飞渡东瀛，举办画展和进行友好访问。1985 年东京出版《董寿平水墨画展图录》，在日本流传甚广，日本前首相中曾根康弘与他曾有书法作品互赠。1989 年 2 月，应邀到新加坡举办董寿平书画展览，受到好评。董先生画风苍劲古朴，笔墨精妙，气象万千，清新典雅，富有时代感。现为中国书法家协会理事，北京中国画研究会名誉会长，全国政协委员，全国政协画室副主任。出版有《雨后黄山》、《墨松》、《万壑奔流》等。作品在莱比锡装帧展览会上获银质奖。

Dong Shouping Former name of Dong Kui, Han nationality, was born in Hongdong County of Shanxi Province in 1904. Both his grandfather and father were keen on calligraphy and painting art and had set up a comprehensive thesaurus of fine calligraphies and paintings of different dynasties. Following the family tradition, Dong is particularly reknown for collecting cultural relics. Graduated at Economic Department of Peking Oriental University, he developed his paternal skills all by repeatedly imitating fine works displayed at Beijing Palace Museum and finally formed a personal style of originality and simplicity. His works were first exhibited in 1938, Chengdu, and received welcome from all lines. He worked as a professor in Chinese Painting at Nanhong Art Academy, Sichuan Province. During his sojourn in Sichuan, he kept close ties with artists such as Shen Yinmo, Xu Beihong, and Zhao Shao'ang. He was invited in 1979 to compose A painting of Ancient Pine Trees, another enormous scroll that was to be hung at the north hall of Beijing People's Great Hall. In the winter of the same year, he visited Japan and held an exhibition of 12 paintings and received a great welcome. In the time that followed, seven times did he revisit Japan and hold exhibitions. In 1985, Tokyo saw the publication and popularity of Dong Shouping's Wash Paintings' Collection. He once exchanged calligraphical works with the former Japanese Premier Yasuhiro Nakasone. In February 1989, he was invited to hold an exhibition in Singapore and was welcomed. Dong formed a style that is both simple and subtle, classical and original. He acts now as director of Chinese Calligraphers' Association, honorary president of Beijing Chinese Painting Study School, member of CPPCC, and deputy director of CPPCC Studio. Publications include Huangshan Mount after Rain, Dark Green Pines Driving Currents in the Gorges. He won the silver prize in Lebis Exhibition.



墨笔黄山 A Concise Impression of Mount Huangshan 60×130cm



周怀民 原名周仁,汉族,1907年7月生于江苏无锡,擅长中国画及古画鉴定。1926年在北平中国画研究会和“湖社”学山水画,曾任中国画研究会讲师,京华美专教授、教务处长,北平国立艺专教授。1949年后历任苏南文管会鉴定委员、北京画院专业画家。

Zhou Huaimin Han nationality, was born in Wuxi, Jiangsu Province in July, 1907, whose former name is Zhuo Ren, does well in Chinese painting and ancient painting appraisal. In 1926 he received education on Landscape Painting in Peking Chinese Painting Research Institute and Lake Society. He used to work as a lecturer in Chinese Painting Research Institute, a professor and simultaneously dean of Department of Studies of Jinghua School of Art, and professor of Peking State School of Art. From 1949 on, he successively served as an appraising member of South Jiangsu Cultural Administration Committee and a professional artist of Beijing Art Gallery.



珠園玉潤串串香 Bumper Grapes 80×120cm



何海霞 原名何瀛，满族，1908 年生于北京，自幼师从韩公典习画，后以绘画、临摹古画及书画鉴定为生，练就了深厚的传统绘画能力。1935 年成为张大千先生的入室弟子，随师 14 年，深受大千先生器重。1949 年定居西安，与石鲁、赵望云被称为“陕西三杰”，创立了具有独特画风的“长安画派”。何先生现已入耄耋之年，定居北京，仍博采众长，不断变法创新。他画路宽，手法多，笔墨工写皆妙，尤擅设色缕金重彩、楼台界画，构图既奇趣多变，又具雄浑刚阳之美，并有丰润、典雅、蕴藉之丽，更将二者巧妙地融为一体。多次在国内外举办个人画展，很有影响。作品有《华山》、《东方巨龙》、《华岳雄姿》、《黄河禹门口》、《看山还看祖国山》、《大地长春》、《天开图画》等，出版有多种画册。被收入英国出版的《世界名人集》，现为中国画研究会会员、中国画研究院研究员、陕西省国画院名誉院长。

He haixia Original name of He Ying, Man chu Nationality, was born in Beijing in 1908. Having studied painting from Han Gongdian and imitated ancient works of painting and made a living by evaluating calligraphical and artistical works a long time, he acquired great capability of traditional painting. He became a pat student of Zhang Daqian in 1935 and had followed his great master for 14 years. He settled down in Xi'an in 1949. Together with Shi Lu and Zhao Wangyun, he formed Chang'an School, an artistic group with original and distinctive style. Now, he lives in Beijing. While having stepped into an old age, he never stops learning. He develops a style that combines virile strength with rich beauty. His works are many times displayed abroad and at home. Works include Huashan Mount, Giant of the Oriental, Huashan Mount Stands Statly, Yumen Gorge of the Yellow River, Mountains of Motherland, Spring Forever on the Earth, Paintings from Heaven. Quite a few collections of them are published. His name is enclosed in Who's Who published in the United Kingdom. Now he is a member of Chinese painting Study Association and Chinese Painting Research Institute, and honorary president of Shaanxi Provincial Chinese Painting Art Gallery.



华山图 A Painting of Mount Huangshan 60×130cm



吴作人 笔名作人，汉族。1908 年生于苏州，祖籍安徽泾县。1927 年先后就读于上海艺术大学、南京中央大学艺术系，后受业于徐悲鸿先生。1930 年赴欧洲，先后入学法国巴黎和比利时布鲁塞尔皇家美术学院。1935 年回国，任教于南京中央大学，后在北平国立艺术专科学校任教时兼任教务长。抗战前后任中华全国美术界抗敌协会和中华全国美术会理事，曾在上海、北京美术家协会工作，任常务理事、理事长；现任中国美协主席、中央美术学院教授。出版有《吴作人画集》、《吴作人水墨画选》、《吴作人速写集》、《吴作人的艺术》、《吴作人、萧淑芳画选》等，并有外文版画集数十种。吴先生在长期的美术教育和创作实践中积累了丰富的经验，创作出许多优秀绘画作品，包括油画《纤夫》、《齐白石像》，国画《熊猫》、《青海姑娘》、《牧驼图》等。作品意境高尚，风韵典雅秀逸。绘画题材广泛，尤以牦牛、熊猫、骆驼著称于世。无论动物，还是山水、人物都寄寓着他的灵性，具有强烈的时代风貌。另外，他对书法、诗词、音乐、民间曲艺、金石等都有广泛造诣。作品多次参加国内外各种展览，并为海内外收藏家、美术馆、博物馆所搜求。1985 年法国政府和文化部授予他“艺术与文学最高勋章”。1988 年比利时国王博多安一世授予他“王冠级荣誉勋章”。1986 年，中华人民共和国文化部、中国文学艺术家联合会、中国美术家协会、中央美术学院联合举办了“吴作人画展”。

Wu Zuoren Pen name of Zuoren, Han nationality, was born in Suzhou, 1908, into a family of Anhui origin. He studied at Shanghai Art College and Nanjing Central College around 1927. Later, he followed master Xu Beihong in art study. In 1930, he went to Europe and studied art in Paris and Brussels. He returned in 1935 and took a teaching post in Nanjing Central College. Later, he taught in Peking Art School, where he also acted as director. He was once director of National Defenders' Association of Artistic Circles during the Anti-Japanese War and head of Chinese Artists' Association, Shanghai and Beijing Branch. He is now president of Chinese Artists' Association. Published are Wu Zuoren's Collected Paintings, Wu Zuoren's Wash Painting Anthology, Anthology of Wu Zuoren's Sketches, Wu Zuoren's Art, Cooperated Painting Collection of Wu Zuoren and Xiao Shufang and dozens of works collection in foreign versions. Wu contributes a considerable number of fine oil paintings like Panda, Qinghai Girl, Camels. His works combine aspiring images with classical skills, with a wide range of subjects among which yaks, pandas and camels are the best known. Besides, he breathes air of inspiration into his art both contextually and stylistically. He is versed in calligraphy, poetry, bronze and stone inscription, music, and folklore musics as well. Works are competitively searched for garnering by domestic and overseas galleries and museums. In 1985, he was bestowed the Highest Art and Literature Medal by French Government. In 1988, King of Belgium granted him the Crown Honor Medal. In 1986, Wu Zuoren Paintings Exhibition is unitedly held by Ministry of Culture, People's Republic of China, Chinese Literary Artists' Association, Chinese Artists' Association and Central Art Academy.